

## Conseils

### Avant de commencer...

- Parler des langues étrangères avec les élèves.
- Faire écouter différentes langues.
- Questionner : Qu'est-ce qu'une langue ? A quoi cela sert-il ?
- Prendre appui sur les langues parlées dans la classe, dans l'école, par des parents...

### Activités langagières

À l'école maternelle, la compréhension orale est régulièrement travaillée en mettant l'accent sur l'écoute de comptines, de chants et d'albums.

Les écoutes renouvelées peuvent déboucher sur des activités de (re)production orale de mots, d'expressions ou de phrases.

La communication en situation - réagir et dialoguer - est très réduite et se limite à un mot, comme la réponse à une question.

Ces activités de compréhension et de reproduction seront d'autant plus efficaces qu'elles seront associées à une activité physique, c'est le concept de « Total Physical Response ». Associer le « dire » et le « faire » et multiplier les activités faisant appel à l'intelligence kinesthésique permettent à l'élève de mieux comprendre la LVE et de s'impliquer.

### Rituels

- Mettre en relief le moment de langue (chant de début – exemple : *The hello song*, chant de fin- exemple : *The good bye song*), drapeau, chapeau anglais...
- Passer par un personnage médian (mascotte, marionnette...)
- Annoncer aux élèves dans quelle langue on s'adresse à eux.

### Modalités

- Varier les modalités : coin regroupement, ateliers, salle de motricité, cour
- Varier les activités au sein d'une même séance.

### Quelques activités de classe

- Les chants et les comptines à mimer, à mettre en scène ou à danser seront privilégiées (exemple : *I'm a big big cat*, *Two little dickie birds*, *Head shoulders knees and toes*, *Twinkle twinkle little star*, *Little balloon*, *The wheels on the bus...*).
- Les jeux où le corps entre en action peuvent être utilisés : mimes, jeu du « *Simon says* », jeu du béret « *Steal the bacon* », montrer ou rapporter l'image demandée, se déplacer, se regrouper selon la consigne, jeux du patrimoine...
- De même, des activités faisant appel aux sens ont été mises en œuvre : le toucher « *Feely bag* », la vue « *What's missing?* », l'ouïe « *Close your eyes, listen.* », « *What's this animal?* », L'odorat et le goût (éléments culturels).

**Les thèmes** choisis sont « proches » des élèves : les couleurs, les animaux, les cris des animaux, le corps, la nourriture... à partir d'albums, de chants, de comptines, de vire langues, avec des supports images (flashcards) et des objets authentiques si possible, des figurines, des marionnettes de doigts (finger puppets) qui rendent les séances plus vivantes et plus attractives.

### Autres activités possibles :

- Accueil de parents de différentes nationalités
- Goûters à thèmes
- Recettes
- Moments de conte ou séances axées sur des comptines en LVE
- Fêtes calendaires (Halloween, Christmas...)
- Anniversaires fêtés en plusieurs langues
- Représentation lors de la fête de l'école avec des chants de différentes origines
- Exploitation de la version en LVE d'un album ou d'un chant en français déjà utilisé en classe...

# Les langues vivantes étrangères à l'école maternelle

## Recommandations pédagogiques

### Supports

- **Pour écouter des langues étrangères**

- La boîte à histoires (ressources LV Eduscol : vidéo « Pratiques de classe »)

<https://eduscol.education.fr/pid31440/favoriser-l-ouverture-aux-autres-cultures-et-la-dimension-internationale.html>

- Le site Mama Lisa's World : <https://www.mamalisa.com/?t=fl>

- Lecture d'albums en plusieurs langues :

<https://www4.ac-nancy-metz.fr/casnav-carep/spip/spip.php?article491>

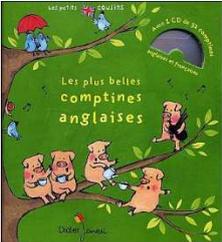
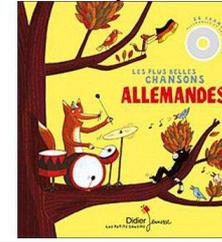
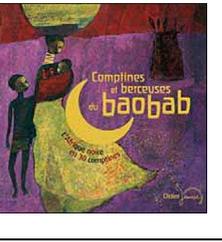
- **Pour mettre en œuvre quelques activités dans plusieurs langues**

Le site Dulala : d'une langue à l'autre

<https://www.dulala.fr/26-comptines-pour-decouvrir-les-langues/>

<https://www.dulala.fr/veille-aux-langues-pour-les-enfants/>

- **Ouvrages et albums**

<p><b>Les plus belles comptines anglaises</b> DIDIER Jeunesse</p> 	<p><b>Les plus belles comptines italiennes</b> DIDIER Jeunesse</p> 	<p><b>Les plus belles comptines allemandes</b> DIDIER jeunesse</p> 
<p><b>Le livre qui parlait toutes les langues</b> Alain Serre Rue du Monde</p> 	<p><b>Le loup qui voulait faire le tour du monde</b> Oriane Lallemand</p> 	<p><b>Raphaël ne parle pas français</b> Clara Le Picard</p> 
<p><b>Le magasin de mon père</b> Satomi Hichikawa</p> 	<p><b>Comptines et berceuses du baobab</b> Chantal Grosliéziat</p> 	<p><b>Bonjour Tortue</b> Sylvie Birot-Freyburger</p>  <p>la journée de Tortue, de son réveil à sa sortie dans le jardin, en 11 langues</p>
<p><b>Moumou l'ogresse</b> Halima Hamdane Didier Jeunesse</p> 	<p><b>Petits trésors. Les petits noms d'amour autour du monde</b> Jacqueline K. Ogburn Circonflexe, 2013</p> 	<p><b>Les langues du monde au quotidien</b> Martine Kervran</p> 